

Российская академия наук
Уральское отделение
Коми научный центр
Институт языка, литературы и истории

К 65-летию со дня рождения

**РАКИН
АНАТОЛИЙ НИКОЛАЕВИЧ**

Библиографический указатель

Сыктывкар 2014

УДК 811.511.132'282'342'366
ББК 81.2 Коми – 67

РАКИН АНАТОЛИЙ НИКОЛАЕВИЧ. Библиографический указатель.
Сыктывкар: РИО ИЯЛИ УрО РАН, 2014. 56 с.

В брошюре представлены биографический очерк, указатель опубликованных научных трудов, оригинальные и переводные поэтические произведения доктора филологических наук Анатолия Николаевича Ракина.

Редакционная коллегия

И.Л. Жеребцов (председатель), И.О. Васкул (зам. председателя), Е.А. Цыпанов (зам. председателя), Е.Н. Рожкин (отв. секретарь), Ю.А. Крашенинникова, Т.Л. Кузнецова, А.Г. Мусанов, А.А. Попов, М.В. Таскаев, Ю.П. Шабаев

Составитель
А.Н. Ракин

© А.Н. Ракин, 2014
© ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, 2014



Анатолий Николаевич Ракин

является одним из лидеров международного и российского финно-угроведения. Вся его научная и организационная деятельность направлена на то, чтобы сохранить и дальше развивать традиции, сложившиеся под влиянием таких корифеев нашей науки, как венгры Петер Хайду и Карой Редей, финны Эрkki Итконен и Микко Корхонен, эстонцы Пауль Аристэ и Пауль Алвре, шведы Бу Викман и Ларс-Гуннар Ларссон, россияне Дмитрий Владимирович Бубрих, Василий Ильич Лыткин, Борис Александрович Серебренников и др.

Родился он 18 июня 1949 г. в селе Деревянск Усть-Куломского района Коми АССР в семье учителя. В 1956–1967 гг. учился в Деревянской средней

школе, затем поступил на историко-филологический факультет Коми государственного педагогического института. В студенческие годы Анатолий не только упорно осваивал учебные дисциплины, но и занимался спортом, а также был активным участником литературно-творческого кружка. Писать стихи начал ещё в школьные годы, первая поэтическая публикация относится к 1968 г. Подборки стихов в различные годы выходили в журнале «Войвыв кодзув», в республиканских газетах «Югд туй», «Красное знамя», районной газете «Ленин туйд», в коллективном сборнике «Парма гор».

После окончания пединститута в 1971 г. молодой филолог был приглашен на работу в Институт языка, литературы и истории Коми филиала АН СССР. В октябре того же года его направляют в Москву для поступления в целевую аспирантуру при Институте языкознания АН СССР по специальности «Финно-угорские и самодийские языки». Научным руководителем аспиранта становится один из выдающихся финно-угроведов страны профессор В.И. Лыткин, возглавлявший в то время в Институте языкознания сектор финно-угорских языков. До завершения первого года учебы А.Н. Ракина призывают на военную службу, которую он проходил на Украине – сначала во Львовской, а затем в Житомирской области. После возвращения из армии он восстанавливается в аспирантуру и продолжает работу над диссертацией. С целью сбора фактического материала для диссертации каждое лето выезжает в составе диалектологической экспедиции Коми филиала АН

СССР в различные районы Коми республики, в последующие годы полевые исследования проводит также за её пределами – в Пермской и Мурманской областях. В феврале 1976 г. завершается курс аспирантуры и А.Н. Ракин возвращается в Сыктывкар, устраивается на работу в качестве младшего научного сотрудника в секторе языка Института языка, литературы и истории. В 1977 г. Анатолий Николаевич в Тартуском государственном университете успешно защищает кандидатскую диссертацию на тему «Лексика флоры коми языка». Следует отметить, что в то время данная тема относилась к числу неизученных не только в коми, но и в других финно-угорских языках. Впоследствии по примеру коми ученого аналогичные диссертации были подготовлены по карельскому, марийскому и мордовским языкам.

В 1982 г., очень ответственный для Института языка, литературы и истории в период времени, когда началась подготовка к очередному VI Международному конгрессу финно-угроведов, Анатолий Николаевич становится ученым секретарем Института, т.е. вторым должностным лицом в руководстве учреждения, в сфере деятельности которого оказывается не только организационное обеспечение исследований по языкознанию, фольклористике, литературоведению, искусствоведению, истории, археологии, этнографии и социологии целого научного коллектива, но и решение конкретных вопросов по проведению самого крупного научного форума финно-угроведов всего мира. VI МКФУ состоялся в Сыктывкаре в августе 1985 г. По мнению большинства участников конгресса, он был организован на самом высоком уровне и заметно отличался от всех предыдущих.

С конца 1985 г. А.Н. Ракин работает заведующим сектором языка Института языка, литературы и истории, затем старшим научным сотрудником данного подразделения. В первый период своей научной деятельности А.Н. Ракин ведет изыскания в составе исполнителей коллективных тем. Проводимые ученым исследования представляют собой новое направление в коми и пермском языкознании. Одним из первых среди коми лингвистов он приступает к изучению стилистики. Результатом многолетних изысканий в данной сфере явился раздел «Функционально-стилистическая характеристика лексики коми языка» в коллективной монографии «Современный коми язык. Лексикология», вышедшей в Москве в издательстве «Наука» в 1985 г. В этой книге дана характеристика всех основных стилей коми литературного языка – художественного, публицистического, официально-делового, научного, разговорно-бытового, определены как функциональные, так и экспрессивно-стилистические признаки каждого из них. С 1990 г. А.Н. Ракин проводит исследования по индивидуальным плановым темам.

Докторскую диссертацию «Антропотоминимическая лексика в пермских языках» А.Н. Ракин защитил в Марийском государственном университете в

октябре 1997 г. Оппонировали ее профессор Сыктывкарского госуниверситета Е.А. Игушев, профессор Елабужского пединститута Л.Ш. Арсланов и доктор филологических наук из Ижевска М.Г. Атаманов. При обсуждении диссертации высокую оценку дали такие крупные ученые, как марийский профессор Ф.И. Гордеев и удмуртский профессор И.В. Тараканов. Значимость диссертационной работы заключается в том, что в ней впервые в финно-угроведении прослеживается эволюция формирования и развития словарного состава, относящегося к анатомии человека, на всех важнейших этапах истории пермских языков: в прауральскую, прафинно-угорскую, прафинно-пермскую, прапермскую, пракоми и современную эпохи. После получения диплома доктора филологических наук А.Н. Ракина избирают на должность ведущего научного сотрудника, в 2004 г. в числе первых он становится главным научным сотрудником.

В 1998 г. в Московском издательстве «ДИК» вышла энциклопедия «Коми язык», подготовленная группой коми лингвистов. Для этой книги по различным проблемам лексикологии, лексикографии, стилистики, топонимии, диалектологии, синтаксиса, пунктуации, этимологии и истории коми языка А.Н. Ракиным написано более сорока статей, в том числе такие основополагающие статьи, как «Коми язык», «Коми-пермяцкий язык», «Коми-язвинское наречие», «Пермские языки», «Общие черты пермских языков», «Прапермский язык», «Родство финно-угорских языков», «Финно-угорский праязык», «Уральский праязык». В свое время Анатолий Николаевич входил в основной состав авторского коллектива такого уникального издания, как трехтомная энциклопедия «Республика Коми» (Сыктывкар, 1997, 1999, 2000). С его участием подготовлена и издана энциклопедия, посвященная столице Республике Коми – Сыктывкару (2010).

Область научных интересов юбиляра: актуальные проблемы лексикологии и лексикографии, ономастики и стилистики, этимология, особенности языка художественной литературы, история и современное состояние литературного языка, сравнительно-историческое исследование пермских языков и т.д. Общий список научных трудов ученого приближается к 400 наименованиям, вышедшим на коми, русском, венгерском, финском, немецком и английском языках. Большой популярностью читателей пользуются такие книги, как «Краткий коми-русский, русско-коми ботанический словарь», «Коми анатомический словарь», «Краткий коми-русский, русско-коми зоономический словарь», «Ботаническая терминология коми языка», «Пемӧс нимъяслӧн кывкуд», «Быдмӧг нимъяслӧн кывкуд».

Исследования А.Н. Ракина имеют как теоретическую, так и практическую значимость. Выработанные им методы лингвистического анализа отраслевой лексики и принципы описания объекта изучения нередко перенимаются и используются специалистами по другим родственным и неродственным

языкам. Разработки по словарному составу и языку художественной литературы включены в школьные учебники и хрестоматии. Лексикографические издания применяются в качестве учебных пособий на уроках и практических занятиях в школах и вузах Коми республики, его статьи, содержащиеся в журнале «Би кинь», используются как познавательный материал при работе с детьми дошкольного и младшего школьного возраста. С целью внедрения результатов своих исследований в культурную жизнь республики А.Н. Ракин выступает в периодической печати, оказывает консультативную помощь работникам коми телевидения и радио, газет и журналов.

Много внимания А.Н. Ракин уделяет подготовке научных кадров. Из числа его аспирантов четверо успешно защитили диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Он часто оппонирует кандидатские и докторские диссертации по финно-угорским языкам. В 2006 г. работал на должности профессора на финно-угорском факультете Сыктывкарского государственного университета, затем в течение трех лет проводил занятия на филологическом факультете Коми государственного пединститута.

А.Н. Ракин известен своей переводческой деятельностью, на протяжении многих лет он сотрудничает с финскими специалистами Института перевода библии (г. Хельсинки) по переводу на коми язык и подготовке к изданию библейских текстов. Он активно участвует в работе всероссийских и региональных конференций и симпозиумов по финно-угорским и пермским языкам, выступал с докладами на V, VI, VII, VIII, IX, X, XI Международном конгрессах финно-угроведов в Турку (1980), Сыктывкаре (1985), Дебрецене (1990), Ювяскюля (1995), Тарту (2000), Йошкар-Оле (2005), Пилишчаба (2010). Был инициатором проведения в Сыктывкаре III Всероссийской научной конференции финно-угроведов, которая состоялся в июле 2004 г. По приглашению Министерства просвещения Финляндии в 1991 и 1992 гг. выезжал в Рованиemi и Куопио на летние курсы финского языка.

Научная деятельность А.Н. Ракина получила признание: он является членом исполкома Международного комитета конгрессов финно-угроведов, председателем Комитета финно-угроведов Российской Федерации, членом Комиссии при Правительстве Республики Коми по наименованиям географических объектов. Избран зарубежным членом Финно-угорского общества (г. Хельсинки), входит в состав редколлегии журнала «Финно-угроведение», издающегося в Йошкар-Оле, а также в состав специализированных советов по защите докторских диссертаций при Марийском государственном университете (до 2012 г.) и при Мордовском государственном университете. В 2006–2007 гг. по приглашению Шведского института (г. Стокгольм) работал преподавателем коми языка в университете г. Уппсалы.

За плодотворную научную и общественную работу А.Н. Ракина неоднократно награждали почетными грамотами, он имеет звание Лауреата пре-

мии Коми комсомола в области науки (1982), почетное звание заслуженного работника Республики Коми (2005), ему присуждена Государственная премия Республики Коми (1999). Награжден медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени (2010).

Список научных публикаций А.Н. Ракина

1975

1. Перечень среднесыольских названий растений // Коми филология / Отв. ред. Г.Г. Бараксанов. Сыктывкар. С. 61-64. (Тр. ИЯЛИ; № 18).
2. Турунъяслон нимъяс // Войвыв кодзув. Сыктывкар. № 8. 60-63 лб.

1976

3. О происхождении названий ягод в коми языке // Уровни языка и их анализ: На материале языков разных систем. Москва. С. 155-164. (АН СССР. Ин-т языкознания).

1977

4. Лексика флоры коми языка: Дис. ... канд. филол. наук. // НА Коми НЦ УрО РАН. Ф. 5. Оп. 2. Ед. хр. 233. 268 с. [Рец.]: Алвре П. А.Н. Ракин, Лексика флоры коми языка: Дис. ... канд. филол. наук (1977) // Советское финно-угроведение. Таллин. 1979. №1. С. 54-57.
5. Лексика флоры коми языка: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тарту. 19 с.
6. Основные принципы номинации трав и ягод в коми языке и народная этимология: Доклад на заседании Президиума Коми филиала АН СССР. Сыктывкар. 25 с. (Сер. препринтов «Науч. докл.». Вып. 32).

1978

7. Кык юкёна быдмөг нимъяс // Войвыв кодзув. № 5. 61-62 лб.
8. «Коми кывлөн историческёй морфология» [о монографии В.И. Лыткина «Коми кывлөн историческёй морфология» (Сыктывкар, 1977)] // Войвыв кодзув. № 10. 60-61 лб.
9. Фитонимия коми языка. Программа спецкурса для студентов IV курса СыктГУ. Сыктывкар.

1979

10. Гут-гагъяслон нимъяс // Войвыв кодзув. № 7. 62-64 лб.
11. Заимствованная лексика коми языка (на материале названий растений) // Вопросы финно-угроведения. Ч.1. Языкознание: (Тез. докл. на XVI Всесоюз. конф. финно-угроведов). Сыктывкар. С. 73.
12. Флористическая терминология коми языка: Этимологический анализ // Вопросы лексикологии коми языка / Отв. ред. Г.Г. Бараксанов. Сыктывкар. С. 129-164. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 22).
13. Язьваса комияс ордын // Войвыв кодзув. № 11. 58-61 лб. (в соавторстве).

1980

14. Zur Etymologie der Pflanzenbenennungen in der Sprache der Komi. (Teesid) // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum. Pars II. Summa dissertationum. Turku. Lk.153.

15. В мире слов и растений: [Ботаническая терминология коми языка] // Молодежь Севера. 14 сент.

16. Ловозероса комияс ордын // Войвыв кодзув. № 12. 48-52 лб. (в соавторстве).

17. Этимологии коми названий растений // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum: Turku. 20-27. VIII. Pars III: Dissertationes symposium linguisticorum. Turku. S. 259-266.

18. Этимологии коми названий растений: Доклад на заседании Президиума Коми филиала АН СССР. Сыктывкар. 22 с. (Сер. препринтов «Науч. докл.»; Вып. 59).

1981

19. Анатомическая номенклатура коми языка с деэтимологизированным элементом // Fenno-Ugristica. Tartu. № 8. С. 91-100.

20. Коми кывлӧн ботанической терминология: Спецкурс велӧдысьлы отсӧг. Сыктывкар: Пермской ун-т. 98 с. [Рец.]: Игушев Е. Бобӧнянь, сизьюр, мӧсняк // Югӧд туй. Декабрь 26-ӧд лун.

21. Морт вывтырлӧн юкӧнъяс да налӧн нимъяс // Войвыв кодзув. № 2. 60-61 лб.

22. Тшак нимъяс // Войвыв кодзув. № 9. 61-63 лб.

1982

23. Кор чужис быдмӧг ним // Югӧд туй. Июнь 15-ӧд лун.

24. Лексика коми языка со стилистической точки зрения. Лексикология современного коми языка // НА Коми НЦ УрО РАН. Ф. 5. Оп. 2. Ед. хр. 294.

1983

25. Миконимическая лексика пермских языков // Советское финно-угроведение. Таллин. № 4. С. 272-278.

1984

26. Основные пласты заимствованной ботанической лексики коми языка // Взаимодействие финно-угорских и русского языков / АН СССР. Коми филиал. Коми пед. ин-т. /Отв. ред. И.Д. Добродомов, Г.Г. Бараксанов, Г.И. Тираспольский. Сыктывкар. С. 18-27.

27. Отражение разговорно-бытовой лексики в текстах коми художественной прозы // Fenno-ugristica. Tartu. № 11. С. 69-80.

28. Словообразовательная структура фитонимов коми языка // Вопросы лексикологии и словообразования коми языка / Отв. ред. Г.Г. Бараксанов. Сыктывкар. С. 156-176. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 31).

1985

29. Воисны переводчикъяс // Югыд туй. Июль 20-ёд лун.

30. История – память народная // Красное знамя. 6 апр.

31. Lexik der niederen Pflanzenwelt in den permischen Sprachen // Шестой Международный конгресс финно-угроведов (Тезисы). Сыктывкар. Т. 2. С. 131.

32. Заимствованный компонент лексики низшей флоры коми языка. // Преподавание русского языка в финно-угорских школах: Сб. тез. V междунар. симпози. МАПРЯЛ. Сыктывкар. С. 66-68.

33. Лексика низшей флоры пермских языков // Доклад на заседании Президиума Коми филиала АН СССР. Сыктывкар. 25 с. (Сер. препринтов «Науч. докл.»; Вып. 115).

34. Особенности развития словообразовательной структуры коми названий низших форм животных // Основные тенденции развития финно-угорских языков: Межвуз. сб. научных трудов / Мордовский госуниверситет. Саранск. С. 72-76.

35. Функционально-стилистическая характеристика лексики коми языка // Современный коми язык. Лексикология / Отв. ред. А.И. Туркин. М.: Наука. С. 114-160.

36. Программой предусмотрено // Красное знамя. 5 марта.

1986

37. Первые Лыткинские чтения // Молодежь Севера. 14 февр.

38. Инструкция по составлению словаря коми языка полного типа (в 2-х томах) / Коми филиал. ИЯЛИ. Сыктывкар. 23 с.

39. Коми кывйын быдмӧгъяслы нимпас сетӧм // Коми кыв да литература школаын: Сб. Коми республиканского ИУУ. Сыктывкар. С. 95-107.

40. Сиӧма Илля Васылы // Войвыв кодзув. № 3. С. 23.

41. Ученый, поэт, педагог // По Ленинскому пути. 14 янв.

1987

42. Вижьюр // Би кинь. Сыктывкар. № 8. С. 10.

43. Дзуртан турун // Би кинь. Сыктывкар. № 7. С. 8.

44. Достижения и перспективы лексикологии и лексикографии коми языка // Социально-экономическое развитие Европейского Севера: Тез. регион. науч. конф. Сыктывкар. С. 111.

45. Катшасин // Би кинь. Сыктывкар. № 5. С. 9.

46. Кӧртдой // Би кинь. № 7. С. 8.

47. Лексика цветообозначения в пермских языках // XVII Всесоюзная конференция финно-угроведов: Тез. докл. / Отв. ред. Б.Ш. Загуляева. Устинов. Т. I: Языкознание. С. 180-182.

48. Мырпом // Би кинь. № 5. С. 9.

49. Особенности публицистического стиля коми языка // *Fenno-Ugristica*. Tartu. № 14. S. 100-108.

50. Русские заимствования в словарях пермских языков (Лексикографический аспект исследования) // XVII Всесоюзная конференции финно-угроведов: Тез. докл. Устинов. Т. I: Языкознание. С. 166-167. (В соавторстве).

1988

51. Введение // Лексикология и лексикография коми языка / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 41).

52. Гыммач да понпуш // Би кинь. № 5. С. 9.

53. Ельдӧг // Би кинь. Сыктывкар. № 9. С. 10.

54. Заключение // Лексикология и лексикография коми языка / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 41).

55. Лежнӧг да пашкан // Би кинь. № 9. С. 10.

56. Стилистически окрашенная лексика коми языка в лексикографическом аспекте исследования // Лексикология и лексикография коми языка / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 41).

1989

57. Азыгум // Би кинь. № 6. С. 10.

58. Краткий коми-русский, русско-коми ботанический словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во. 85 с. [Рец.]: Кичигин А. Огорчений больше, чем радости // Красное знамя. 6 апр. [Рец.]: Тираспольский Г.И. А.Н. Ракин. Краткий коми-русский, русско-коми ботанический словарь. Сыктывкар // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 2. С. 135-136.

59. Петшӧр // Би кинь. № 5. С. 11.

60. Сӕян тшакъяс // Би кинь. № 7. С. 10.

61. Сомонимическая лексика коми языка (лексикографический аспект исследования) // Грамматика и лексикография коми языка / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. С. 70-83. (Тр. ИЯЛИ; Вып. 46).

1990

62. Если выискивать «грехи» // Красное знамя. 30 мая.

63. *Somonymische Lexik in permischen Sprachen (Genese und gegenwärtiger Zustand)* // *Summ. Diss. Congr. 7. Intern. Fenno-Ugristarum. Linguistica*. Debrecen. 2 A. S. 197.

64. Коми кывлӧн рӧмпӧштан // Коми кыв ӧнія олӧмын. Проблемы функционирования коми языка в современных условиях: Материалы науч.-практ. конф. / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. С. 93-98.

65. Лексика низшей флоры пермских языков // Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: Наука. Т. 2. С. 156-159.

66. Лексика цветообозначения в пермских языках // *Fenno-Ugristica*. Tartu. № 16. С. 112-121.

67. Сомонимическая лексика в пермских языках (диахронический анализ) // Доклад на заседании Президиума Коми НЦ УрО РАН. Сыктывкар. 36 с. (Сер. препринтов «Науч. докл.»; Вып. 250).

68. Сомонимическая лексика в пермских языках // *Diss. Congr. 7. Intern. Fenno-Ugristarum. Ses. Sect. Linguistica. Debrecen*. 3 C. S. 185-190.

69. Тундраын тулыс // Би кинь. № 5. С. 10.

1991

70. Виль кывъяс В. Тиминлӧн «Ракета видзӧдӧ енжӧ» повестын // Войвыв кодзув. № 3. 78-80 лб.

71. Горадзуль // Би кинь. № 6. С. 3.

72. Коми анатомическӧй словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во. 156 с. [Рец.]: Ильин Б. Кӧсьян кӧ тӧдны мам кыв // Коми му. 9 июля. [Рец.]: Игушев Е.А. А.Н. Ракин, Коми анатомический словарь. Сыктывкар // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 1. С. 65-66. [Рец.]: Тимин В. Первый коми анатомический // Красное знамя. 3 дек.

73. Орда // Би кинь. № 10. С. 10.

74. Сизъяс // Би кинь. № 9. С. 9.

75. Словарь Ю. Вихмана и антропотоминимическая лексика коми языка // *Пермистика 2: Вихман и пермская филология: Сб. ст.* / Отв. ред. В.К. Кельмаков. Ижевск. С. 71-76.

76. Съӧд кай да ябыр // Би кинь. № 9. С. 9.

77. Уркай да кальсы // Би кинь. № 7. С. 8.

1992

78. Ангелъяс юӧртӧны пемӧс видзъсыяслы Исус Христослӧн чужӧм йылысь // Би кинь. № 6. С. 3.

79. Вӧвлытӧм кыйдӧс // Би кинь. № 11. С. 4.

80. Дӧвалысь писӧ ловзӧдӧм // Би кинь. № 11. С. 4.

81. Египетӧ пышйӧм // Би кинь. № 7. С. 4.

82. Исус Вичкоын // Би кинь. № 9. С. 8.

83. Исус детинка Назаретын // Би кинь. № 7. С. 4.

84. Исус лӧньӧдӧ тӧв ныр // Би кинь. № 11. С. 4.

85. Исус Христослөн дас кык велёдчысь // Би кинь. № 9. С. 8.

86. Исус Христослөн медводдза шензьёдантор // Би кинь. № 9. С. 8.

87. Исус Христослөн чужом // Би кинь. № 6. С. 3.

88. Ихтионимическая лексика в пермских языках // VI симпози. по пермской филологии, посвящ. 100-летию А.С. Сидорова: Тез. докл. Сыктывкар. С. 73-75.

89. Остеонимическая лексика коми языка (лексикографический аспект исследования) // Пермистика 3: Диалекты и история пермских языков: Сб. ст. Сыктывкар. С. 116-127.

90. Пач, сабри да кась // Би кинь. № 10. С. 8-9.

91. Пемёс видзысьяс Исус дорын // Би кинь. № 6. С. 3.

92. Тёдысьяслөн юрбитом да козиньяс // Би кинь. № 7. С. 4.

93. Христослөн чужом йылысь бур юёртом // Би кинь. № 4. С. 3.

1993

94. Краткий коми-русский, русско-коми зоонимический словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во. 184 с. [Рец.]: Ильин Б. Зверь-пётка ним // Коми му. Январь 11-ёд лун.

95. Ном варыш // Би кинь. № 6. С. 9.

96. Сёймонь да акань // Би кинь. № 4. С. 6.

1995

97. «Коми анатомический словарь» дінö содтöd // Грамматика и лексикография коми языка / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. (Тр. ИЯЛИ. Вып. 58). С. 143-149.

98. Osteonymische Lexik in den permischen Sprachen (Genese und ihr gegenwärtiger Zustand) // Congressus Octavus internationalis Fenno-Ugristarum. Pars II. Jyväskylä. С. 98.

99. Антропотоминимическая лексика в пермских языках (рукопись). Заключительный научный отчет // НА Коми НЦ УрО РАН. Ф. 5. Оп. 2. Д. 500. 337 с.

100. Лексикографический фонд коми языка в аспекте создания словаря коми языка полного типа // Национальные лексико-фразеологические фонды: Сб. ст. СПб. С. 70-74.

101. Остеонимическая лексика в пермских языках // Доклад на заседании Президиума Коми НЦ УрО РАН. Сыктывкар. 25 с. (Научные доклады / Коми НЦ УрО РАН; Вып. 361).

102. Остеонимическая лексика коми-пермяцкого языка // Коми-пермяки и финно-угорский мир: Тез. докл. и выступлений на междунар. конф. (Кудымкар, 26-28 мая). Кудымкар. С. 76-78.

103. Пермская антропотоминимическая лексика и «Краткий этимологический словарь коми языка» // Грамматика и лексикография коми языка / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. С. 84-99. (Тр. ИЯЛИ. Вып. 58).

104. Спланхнонимическая лексика в пермских языках (генезис и современное состояние) // Узловые проблемы современного финно-угроведения: Материалы I Всерос. науч. конф. финно-угроведов. Йошкар-Ола. С. 384-385.

1996

105. Luiden nimitykset permiläsissä kielissä // Congressus Octavus internationalis Fenno-Ugristarum. Pars V. Jyväskylä. S. 151-155.

106. Антропотоминимическая лексика в пермских языках / Отв. ред. Г.В. Федунева; Коми науч. центр. Ин-т яз., лит. и истории. Сыктывкар. 156 с. [Рец.]: Игушев Е.А. Ракин А.Н., Антропотоминимическая лексика в пермских языках, Сыктывкар. 156 с. // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 2. С. 142-145. [Рец.]: Цыпанов Е.А. А.Н. Ракин. Антропотоминимическая лексика в пермских языках. Сыктывкар. 157 с. // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 2. С. 144-145.

107. Остеонимическая лексика в пермских языках (диахронический анализ) // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 1. С. 135-140.

108. Пермская отраслевая лексика и проблемы литературного языка (сравнительный анализ) // Христианизация Коми края и ее роль в развитии государственности и культуры. Т. II. Филология. Этнология. Материалы Межд. науч. конф. / Отв. ред. Э.А. Савельева. Сыктывкар. Т. 2. С. 248-255.

109. Спланхнонимическая лексика коми языка (сравнительный лексикографический аспект исследования) // Стефан Пермский и современность. Материалы Межд. науч. конф. / Отв. ред. Г.Г. Бараксанов. Сыктывкар. С. 83-90.

1997

110. Антропотоминимическая лексика в пермских языках: Научный доклад, представ. в качестве дис. на соискание учен. степ. доктора филол. наук. Йошкар-Ола. 66 с.

111. Гуляев Евгений Семенович // Республика Коми: Энциклопедия. Сыктывкар. Т. 1. С. 386.

112. Ельдӧг // Коми кыв. Пробный учебник для 6-7 классов. Сыктывкар. С. 143.

113. Ихтионимическая лексика в пермских языках // Пермистика-4: Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии. Ижевск. С. 136-143.

114. Коми язык // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. 1. С. 173-175.

115. Лежнӧг // Коми кыв. Пробный учебник для 6-8 классов. Сыктывкар. С. 130.

116. Остеонимическая лексика коми-пермяцкого языка // Коми-пермяки и финно-угорский мир: Материалы I Междунар. конф. Кудымкар. С. 487-489.

117. Спланхнонимическая лексика в пермских языках // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 2. С. 3-16.

118. Абзац // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 12.
119. Вёлі кыв туялысьён [К 70-летию Е.С. Гуляева] // Войвыв кодзув. № 9. 79-80 лб.
120. Гуляев Евгений Семенович // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 87-88.
121. Дезтимологизация // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 97-98.
122. Диалекты коми-пермяцкого языка // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 107-110.
123. Знаки препинания // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 139-140.
124. Исследование коми языка в Республике Коми // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 156-158.
125. Коми язык // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 190-193.
126. Коми-пермяцкий язык // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 193-194.
127. Коми-русские словари // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 197-198.
128. Коми-язьвинское наречие // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 199-200.
129. Косвенная речь // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 202-203.
130. Лексикология // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 228-229.
131. Лыткин Василий Ильич // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 241-243. (В соавторстве).
132. Научный стиль // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 280-282.
133. Нейтральные стилистические средства // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. – М.: ДИК. – С. 282.
134. Общие черты пермских языков // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 307-309.
135. Официально-деловой стиль // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 331-332.
136. Пермистика // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 353.
137. Пермские языки // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 353-355.

138. Повторение слов // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 357-358.
139. Прапермский язык // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 377-379.
140. Прямая речь // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 398-399.
141. Публицистический стиль // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 399-400.
142. Разговорно-бытовой стиль // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 402-403.
143. Родство финно-угорских языков // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 409-414.
144. Русские заимствования в системе анатомической лексики пермских языков // Общие проблемы преподавания языков: преподавание русского языка финно-угорской аудитории: Тез. Междунар. науч.-методич. конф. Сыктывкар. С. 55-56.
145. Русско-коми словари // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 414-415.
146. Словари коми языка // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 439-441.
147. Словари отраслевой лексики // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 441-442.
148. Словарный фонд отраслевой лексики пермских языков (рукопись). Заключительный научный отчет // НА Коми НЦ УрО РАН. Ф. 5. Оп. 2. Д. 538. 249 л.
149. Стилистика // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 471-472.
150. Стилистические средства языка // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 472-473.
151. Топонимика // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 492-494.
152. Топонимические словари // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 494-495.
153. Туркин Адольф Иванович // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 497-498.
154. Уральский праязык // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 508-509.
155. Финно-угорский праязык // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 520-522.
156. Функционально-стилистические языковые средства // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 536-537.

157. Художественный стиль // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 541-542.

158. Экспрессивно-стилистические языковые средства // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 577-578.

159. Этимологические словари коми языка // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 579-582.

160. Этимология // Коми язык. Энциклопедия / Отв. ред. Г.В. Федюнева. М.: ДИК. С. 581-582.

1999

161. VII Зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» // *Linguistica Uralica*. Tallin. № 3. С. 236-239.

162. Анатомическая лексика и нормативные словари пермских языков (сравнительный анализ) // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 2-3. С. 228-230.

163. Ангионимическая и сенсонимическая лексика в пермских языках // В.И. Лыткин и финно-угорский мир: Материалы Междунар. конф. / Отв. ред. В.Н. Демин. Сыктывкар. С. 149-156.

164. Введение // Пермистика-7: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками: Сб. ст. / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. С. 5-8.

165. Евгений Семенович Гуляев // Пермистика-7: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками: Сб. ст. / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. С. 9-11.

166. Иноязычный компонент индивидуально-пермской антропотоминической лексики // Пермистика-7: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками: Сб. ст. / Отв. ред. А.Н. Ракин. Сыктывкар. С. 162-168.

167. Коми-русские словари // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. II. С. 122.

168. Коми-язьвинское наречие // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. II. С. 126.

169. Лексикология // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. II. С. 197.

170. Лыткин Василий Ильич // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. II. С. 239. (В соавторстве).

171. Русско-коми словари // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. II. С. 566.

172. Юбилей Е.А. Игушева // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 1. С. 202-204.

173. Genesis of anatomic lexicon of the permian languages // *Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum. Pars II. Linguistica. Tartu. C. 227.*

174. Анатомическая лексика коми-пермяцкого языка (синхронно-сопоставительный анализ) // Исторический опыт российских регионов: округ и Урал на рубеже тысячелетий: Сб. тез., докл. и выступл. на III Междунар. науч.-практ. конф. Кудымкар. С. 70-71.

175. Вижьюр // Коми кыв. Учебник для 4 класса. Сыктывкар. С. 149.

176. Генезис анатомической лексики в пермских языках // *Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum. Pars V. Tartu. C. 84-87.*

177. Генезис анатомической лексики пермских языков // VI World Congress for Central and East European Studies: Abstracts. 29 July – 3 August 2000. Tampere. S. 351.

178. Гудкова (Сенкевич) Виктория Вячеславовна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 51.

179. Жижева (Артемова) Елизавета Григорьевна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 67.

180. Индивидуально-пермская анатомическая лексика (на материале коми-зырянского языка) // Коми слово в грамматике и словаре / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. С. 66-72. (Тр. ИЯЛИ. Вып. 62).

181. Катшасин // Коми кыв. Учебник для 4 класса. Сыктывкар. С. 48-49.

182. Коми-пермяцкий язык в контексте коми-лингвистической энциклопедии // Коми-пермяцкий язык и литература во взаимодействии с другими языками, обновление методики их преподавания: Тез. докл. науч.-практ. конф. Кудымкар. С. 70-73.

183. Лексика культурной флоры в контексте истории пермских народов // Коренные этносы Севера европейской части России на пороге нового тысячелетия: история, современность, перспективы: Материалы Междунар. науч. конф. / Отв.ред. Э.А. Савельева. Сыктывкар. С. 494-497.

184. Лексические новации в историческом романе Г.А. Юшкова «Бива» // Развитие коми языка на современном этапе: проблемы и перспективы: Материалы респ. науч.-практ. конф. / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Сыктывкар. С. 167-173.

185. Меркушева Татьяна Николаевна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 116.

186. Названия культурных растений в пермских языках // Финно-угристика 4: Межвузовский сб. науч. трудов Мордовского госуниверситета. Саранск: Изд-во МордГУ. С. 143-149.

187. Первая лингвистическая энциклопедия в отечественном финно-угроведении // Финно-угристика на пороге III тысячелетия (филологические науки): Материалы II Всеросс. науч. конф. Саранск. С. 255-257.

188. Петшёр // Коми кыв. Учебник для 4 класса. Сыктывкар. С. 144.

189. Подорова Агния Ивановна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 136-137.

190. Словари коми языка // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. 3. С. 55-56.

191. Спланхонимическая лексика в пермских языках: Синхронно-лексикографический анализ // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. ст. Отв. ред. В.К. Кельмаков. Ижевск. С. 145-154.

192. Стилистика коми языка // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. 3. С. 92.

193. Толковая книга о языке коми // Арт. № 2. С. 202-204.

194. Тюркский компонент в системе анатомической лексики // Евразийство: историко-культурное наследие и перспективы развития: Тез. докл. Междунар. науч. конф. Уфа. С. 135-136.

195. Федосеева Елена Николаевна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 177.

196. Чышъян да шапка // Коми кыв. Учебник для 5 класса. Сыктывкар. С. 184-185

197. Шлопова Людмила Николаевна // Ученые института языка, литературы и истории Коми научного центра Российской академии наук. Биографический справочник. Сыктывкар. С. 193.

198. Энциклопедия коми языка – новый этап в развитии пермского языкознания // Материалы Международной научно-методической конференции преподавателей и аспирантов, посвященной 75-летию кафедры финно-угорской филологии СПбГУ. СПб.: Изд-во СПбГУ. С. 92-97.

199. Этимологические словари // Республика Коми. Энциклопедия. Сыктывкар. Т. 3. С. 338.

2001

200. Аньпель // Би кинь. Сыктывкар. № 6. 11 лб.

201. Benennungen der Kulturpflanzen in den permischen Sprachen // Linguistica Uralica. Tallinn. № 1. С. 23-29.

202. Генезис лексики культурной флоры коми-зырянского языка // Пермистика-8: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками / Отв. ред. В.М. Лудыкова. Сыктывкар: Изд-во СыктГУ. С. 233-239.

203. Генезис анатомической лексики в пермских языках // *Congressus Nonus internationalis Fenno-Ugristarum. Pars V. Dissertationes sectionum: Linguistica. Tartu. S.* 84-87.

204. [Рец]: Коми язык. Энциклопедия / Отв. Редактор Г.В. Федюнева. М., 1998 // *Linguistica Uralica. Tallinn. № 3. С.* 233-235. (В соавторстве).

205. Пемӧс нимъяслӧн кывкуд [Словарь названий животных]. Сыктывкар: Коми кн. изд-во. 264 с.

206. Съӧд кай да ябыр // «Лысва» небӧг серти 5 классын сёрнитны велӧдӧм. Сыктывкар: КРИОиПК. С. 61.

207. Сюмӧд да туис // Би кинь. № 8. 12 лб.

208. Увӧ да кысӧ // Чужан кыв. № 7. Сыктывкар: Изд-во КРИПКРНО. 82-84 лб.

209. Чышъян, шапка да узь // Би кинь. № 5. 7 лб.

2002

210. Антропонимическая лексика в контексте современной коми исторической прозы // *Пермистика-9: Вопросы пермской и финно-угорской филологии* / Отв. ред. И.В. Тараканов. Ижевск: Издательский дом «Удмуртский университет». С. 391-398.

211. Бива, Пама, Камар и др. в романе Г.А. Юшкова «Бива» // *Арт. № 1. С.* 76-80.

212. Дендронимическая лексика коми-зырянского языка // *Научные издания Московского Венгерского колледжа. II/1. М. С.* 271-272.

213. *Dendronimische Lexik in den komi-syrjänische Sprache* // *Linguistica Uralica. Tallinn. № 1. С.* 26-32.

214. Змей да кый // Би кинь. № 6. 5 лб.

215. Кыдз пу // Би кинь. № 9. 3 лб.

216. Морт нимъяс «Бива» романын // *Войвыв кодзув. № 2. 75-78 лб.*

217. Названия культурных растений в удмуртском языке // *Первой удмуртской грамматике 225 лет: Сб.ст. / Отв. ред. Л.Л. Карпова; УИИЯЛ УрО РАН. Ижевск. С.* 235-241.

218. Пудлас // Би кинь. № 1. 6 лб.

219. Русские заимствования в системе дендронимической лексики пермских языков // *Русский язык и культура северного Предуралья* / Отв. ред. Г.И. Тираспольский. Сыктывкар. С. 73-79.

220. Чӧжъяс // Би кинь. № 2. 13 лб.

221. Чуман да пестер // Би кинь. № 10. 10 лб.

2003

222. Антропонимическая лексика в исторической повести В.В. Тимина «Эжва Перымса зонка» // *Коми-зырянская культура XX в. и финно-угорский*

Фотографии



В детстве.



Родители.



С сестрой Ангелиной.



С отцом.



Деревянная средняя школа: наш класс.



Студент первого курса
пединститута.



У общежития.



Соревнования по лыжным гонкам.



Получение диплома о высшем образовании.



Служба в армии.



Дежурство на первомайской демонстрации.



ШЕСТОЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС ФИННО-УГРОВЕДОВ

С английским профессором Дж. Коутсом.



На VII Международном конгрессе
финно-угроведов в Дебрецене (Венгрия)
с финским профессором Пертти Виртаранта.



Коллектив сектора языка.



Защита докторской
диссертации.



С аспирантами в Коми-пермяцком
автономном округе.



Председатель ГАК в Сыктывкарском госуниверситете.



На выпускных госэкзаменах в Коми пединституте.

На курсах финского языка
в г. Рованиemi.





На IX Международном конгрессе финно-угроведов в г. Тарту.



Ученики и последователи В.И. Лыткина.



III Всероссийская конференция финно-угроведов в г. Сыктывкаре (2004 г.).



В финском городе Тампере.



На родине Антала Регули (Венгрия).



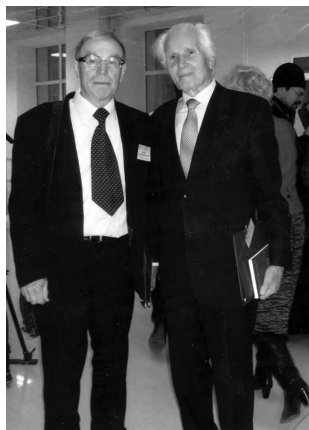
В этнографическом музее под открытым небом
(г. Козьмодомьянск, Республика Марий Эл).



На XI МКФУ в г. Пилишчаба (Венгрия) с директором Института
ИЯЛ Удмуртского научного центра А.Е. Загребиним.



На тюркологическом конгрессе
в Туркестане.



С профессором Д.В. Цыган-
киным в Саранске.



Работа в университете г. Уппсала (Швеция).



IV Всероссийская конференция финно-угроведов
(г. Ханты-Мансийск, 2009 г.).



С элитой ИЯЛИ на праздновании юбилея.



Семейная фотография во время юбилея.



С Главой Республики Коми
В.М. Гайзером при вручении
государственной награды.



Оппонирование кандидатской диссертации
в Эстонии.



Члены исполкома Международного комитета конгрессов финно-угров
в Оулу (Финляндия).



Диссертационный совет при Мордовском госуниверситете (Саранск, 2013 г.).



Обсуждение вопросов подготовки V Всероссийской конференции финно-угроведов в Петрозаводске (2013 г.).



Координационный штаб науки, связывающий финно-угроведческие центры страны с национальными комитетами финно-угроведов Венгрии, Финляндии, Эстонии.

мир: Материалы Всерос. науч.-практ. конф. / Отв. ред. Л.В. Лыткина. Сыктывкар: Изд-во СыктГУ. С. 116-120.

223. Индивидуально-пермская анатомическая лексика (на материале удмуртского языка) // И.А. Куратов и проблемы современного финно-угроведения: Материалы Междунар. науч. конф. / Отв. ред. А.Ф. Сметанин. Сыктывкар. С. 212-216.

224. Лягуша // Би кинь. № 1. 11 лб.

225. Названия культурных растений в коми-пермяцком языке // Актуальные проблемы финно-угорской филологии. Материалы Международной научной конференции, посвященной 70-летию профессора И.С. Галкина. Йошкар-Ола. С. 139-145.

226. Оз // Би кинь. № 9. 11 лб.

227. Пипу да оржи // Би кинь. № 5. 11 лб.

228. [Рец.]: Онина С.В. Оленеводческая лексика в хантыйском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Йошкар-Ола // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 2. С. 149-151.

229. [Рец.]: Пономарева Л.Г. Фонетика и морфология мысовско-лупьинского диалекта коми-пермяцкого языка: Дис. ... канд. филол. наук. Ижевск, 2002 // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 4. С. 308-311.

2004

230. Варышгяс // Би кинь. № 3. 12 лб.

231. Дендронимическая лексика удмуртского языка // Г.Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья. Сборник статей. Ижевск. С. 193-201.

232. Зоонимический компонент в системе названий растений коми языка // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 3. С. 179-187.

233. Мой // Би кинь. № 9. 12 лб.

234. Сус пу // Би кинь. № 12. 12 лб.

2005

235. Генезис дендронимической лексики коми-зырянского языка // *Nyelvtudományi Közlemenyek*. Budapest. С. 206-214.

236. Диалектизмы в произведениях коми писателей северо-западного региона // Тезисы секционных докладов X Международного конгресса финно-угроведов. Лингвистика: II часть. Йошкар-Ола. С. 128-129.

237. Диалектная лексика в произведениях Е. Афанасьева // III Савинские чтения: Материалы республиканской научно-практической конференции. Сыктывкар. С. 211-218.

238. Дозмөр // Би кинь. № 2. С. 10.

239. Кёк // Би кинь. № 6. С. 11.

240. Морт нимъяс «Бива» романын // Исследователи о коми литературе. Хрестоматия для учащихся 9-11 классов общеобразовательных учреждений. Сыктывкар. С. 134-139.

241. Названия животных в составе фитонимов коми языка // История, современное состояние, перспективы развития языков и культур финно-угорских народов: Материалы III Всероссийской научной конференции финно-угроведов. Сыктывкар. С. 173-175.

242. Съодбӧж да чужмӧр // Би кинь. № 4. С. 11.

243. Тар // Би кинь. № 12. С. 12.

244. Тулан да сер // Би кинь. № 10. С. 11.

245. Тури // Би кинь. № 8. С. 11.

2006

246. Вӧркань // Би кинь. № 3. С. 11.

247. Быдмӧг нимъяслӧн кывкуд [Словарь названий растений]. Сыктывкар: Коми кн. изд-во. 320 с.

248. Гулю // Би кинь. № 10. С. 11.

249. Диалектизмы в контексте художественного произведения // Чужан кыв, родное слово. Научно-методический журнал КРИОиПК. Сыктывкар. № 13. С. 3-13.

250. Катша // Би кинь. № 4. С. 11.

251. Коми-пермяцкий компонент лексики общепермского происхождения // Пермистика XI: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками. Международный симпозиум (30-31 марта 2006 г., Пермь). Пермь. С. 78-84.

252. Кынь // Би кинь. Сыктывкар. № 9. С. 11.

253. Кырныш // Би кинь. Сыктывкар. № 6. С. 11.

254. О работе Комитета финно-угроведов Российской Федерации // Вестник Института языка, литературы и истории КНЦ УрО РАН. Сыктывкар. С. 32.

255. [Рец.]: И.В. Казанцева. Функционально-семантическое поле компаративности в марийском литературном языке: Дис... канд. филол. наук. Йошкар-Ола, 2005 // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 3. С. 231-234.

256. Сан // Би кинь. № 5. С. 11.

257. Сюзь // Би кинь. № 2. С. 11.

258. Топонимическая служба Республики Коми // Материалы Республиканской научно-практической конференции «Использование геоинформационных систем в управлении природопользованием и охранной окружающей среды в Республике Коми». Сыктывкар. С. 68-71. (В соавторстве).

259. Чув // Би кинь. № 11. С. 11.

2007

260. Böli nimalana kыв кыв туялысьён // Чужан кыв, родное слово. Научно-методический журнал КРИОиПК. Сыктывкар. № 14. С. 5-8.
261. Байдӧг // Би кинь. № 2. С. 10.
262. Гидронимия верхней Вычегды // Сборник тезисов конференции по уральским языкам, посвященной 100-летию К.Е. Майтинской. Москва. С. 186-189.
263. Джыдж да рып // Би кинь. № 12. С. 12.
264. Енмеж // Би кинь. № 5. С. 11.
265. Каля // Би кинь. № 8. С. 11.
266. Пыста // Би кинь. № 10. С. 10.
267. Рака // Би кинь. № 1. С. 6.
268. Съод рака // Би кинь. № 9. С. 11.
269. Съӧла // Би кинь. № 7. С. 11.
270. Чавкан // Би кинь. № 4. С. 11.
271. Чыкышъяс // Би кинь. № 11. С. 11.

2008

272. Víznevek felső Vicsegda területén // Ünnepi írások Bereczki Gábor tiszteletére / Urálistikai Tanulmányok 19. Budapest. С. 634-640.
273. Горда // Би кинь. № 7. С. 11.
274. Дзодзӧг // Би кинь. № 6. С. 11.
275. Диалектизмы в произведениях коми писателей северо-западного региона // Материалы X Международного конгресса финно-угроведов. Лингвистика: V часть. Йошкар-Ола. С. 197-202.
276. Диалектная гидронимия коми языка // Материалы VII Международного симпозиума «Языковые контакты Поволжья». Казань. С. 168-171.
277. Еджыд ош // Би кинь. № 10. С. 11.
278. Исследование словарного состава в контексте истории общества (пермские народы) // Идентичность и изменяющийся мир. V Всемирный конгресс финно-угорских народов. Сыктывкар. С. 116-123.
279. Йи чегъялысь лэбач // Би кинь. № 3. С. 10.
280. Кӧин // Би кинь. № 11. С. 11.
281. Ош // Би кинь. № 9. С. 11.
282. Пышкой // Би кинь. № 2. С. 12.
283. [Рец.]: Т.В. Пашкова. Народные названия болезней в карельском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Петрозаводск, 2008 // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 2. С. 110-115.
284. Руч // Би кинь. № 12. С. 11.
285. «Сись кодъ пожӧмыс парма нӧрысын...» // Войвыв кодзув. № 3. С. 58-61.

286. Съод джидж // Би кинь. № 1. С. 11.

287. Удмуртский компонент лексики общепермского происхождения // Ономастика Поволжья: Материалы XI Международной научной конференции. Йошкар-Ола. С. 44-45.

288. Учитель, ученый, педагог // Дереванной сиктöй – менам съöлöмшöр. Сыктывкар. С. 203-206.

289. Этимологизированная лекска общепермского происхождения (удмуртский компонент) // Пермистика XII: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками. Материалы XII Международного симпозиума (21-22 октября 2008 г., Ижевск). Ижевск. С. 281-290.

290. Юсь // Би кинь. № 5. С. 11.

2009

291. Васа вурдысь // Би кинь. № 11. С. 11.

292. Венгерский профессор Карой Редей и коми языкознание // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 2. С. 143-145.

293. Вöрса мöс // Би кинь. № 5. С. 11.

294. Гидронимия верхней Вычегды (происхождение, структура, семантика) // Языки и культура финно-угорских народов в условиях глобализации: Материалы IV Всероссийской научной конференции финно-угроведов (17-20 ноября 2009 г., Ханты-Мансийск). Ханты-Мансийск. С. 106-109.

295. Исследования по пермским языкам. Сыктывкар. 272 с.

296. История пермских языков в работах К. Редей // Творчество И.А. Куратова и развитие литератур финноугорских народов. Материалы Всероссийской научно-практической конференции (Сыктывкар 3-5 июля 2009 г.). Сыктывкар. С. 193-196.

297. Кöр // Би кинь. № 7. С. 10.

298. Кöч // Би кинь. № 1. С. 11.

299. Ласича // Би кинь. № 12. С. 11.

300. Лэбалысь ур // Би кинь. № 10. С. 11.

301. Муош // Би кинь. № 8. С. 6.

302. Нималана туялысь, бур велöдысь // Евгений Семенович Гуляев. Сыктывкар. С. 3-6.

303. Особенности верхневыхегодской гидронимии // Политические, экономические и социокультурные аспекты регионального управления на Европейском Севере: материалы VIII Всероссийской научно-теоретической конференции (17 апреля 2009 г., Сыктывкар: в 4ч.). Сыктывкар. Ч. IV. С. 167-174.

304. Памяти венгерского профессора Кароя редей // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 1. С. 137-139.

305. [Рец.]: Т.В. Пашкова. Народные названия болезней в карельском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Петрозаводск, 2008 // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 2. С. 147-150.

306. «Пермистика» и коми-зырянское языкознание // *Пермистика-10: Вопросы пермской и финно-угорской филологии: Материалы X Международного симпозиума «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками»* (24-25 марта 2004, Ижевск). Ижевск. С. 69-74.

307. Приветствие IV Всероссийской научной конференции финно-угроведов // *Языки и культура финно-угорских народов в условиях глобализации: Материалы IV Всероссийской научной конференции финно-угроведов* (17-20 ноября 2009 г., Ханты-Мансийск). Ханты-Мансийск. С. 3.

308. Ракин Анатолий Николаевич. Библиографический указатель. Сыктывкар. 32 с.

309. Семантические и лексические диалектизмы в контексте художественного произведения // *Пермистика-10: Вопросы пермской и финно-угорской филологии: Материалы X Международного симпозиума «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками»* (24-25 марта 2004, Ижевск). Ижевск. С. 318-326.

310. Тшак косьтысь пемӧс // *Би кинь*. Сыктывкар. № 7. С. 10.

311. Тюркский компонент в словарном составе пермских языков // III международный конгресс тюркологии. Актуальны проблемы и перспективы современной тюркологии (общий язык, история и алфавит). Туркестан. С. 161-166.

2010

312. Алфавит // *Город Сыктывкар. Энциклопедия*. Сыктывкар. С. 6-7.

313. Войтӧвкӧй // *Би кинь*. № 8. С. 11.

314. Гуляев Евгений Семёнович // *Город Сыктывкар. Энциклопедия*. Сыктывкар. С. 639.

315. Джиан // *Би кинь*. Сыктывкар. № 5. С. 7.

316. Жонь // *Би кинь*. № 9. С. 11.

317. Истан // *Би кинь*. № 6. С. 11.

318. Кеня // *Би кинь*. № 1. С. 12.

319. Лексика общепермского происхождения как объект этимологии // *Congressus XI. Internationalis Fenno-Ugristarum. Pars II. Summaria acroasium in sectionibus*. Piliscaba. С. 137-138.

320. Лыткин Василий Ильич // *Город Сыктывкар. Энциклопедия*. Сыктывкар. С. 162.

321. Лыткин: два юбилея // В.И. Лыткин: грани наследия. Материалы Международной научной конференции, посвященной 115-летию со дня рождения В.И. Лыткина (Сыктывкар, 25-26 ноября 2010 г.). Сыктывкар. С. 223-226.

322. Пинькай // Би кинь. № 7. С. 12.
323. Тоторкатша // Би кинь. № 12. С. 11.
324. Цыпанов Евгений Александрович // Город Сыктывкар. Энциклопедия. Сыктывкар. С. 334.
325. Юренькай // Би кинь. Сыктывкар. № 11. С. 11.

2011

326. Ватшкысь кай // Би кинь. № 8. С. 11.
327. Герчкан // Би кинь. № 3. С. 12.
328. Вöргулю // Би кинь. № 10. С. 11.
329. Ёсь бöжа утка // Би кинь. Сыктывкар. № 9. С. 11.
330. Заимствованный компонент лексики материальной культуры в пермских языках // Языки, литература и культура народов полиэтнического Урало-Поволжья (современное состояние и перспективы развития): материалы VII Международного симпозиума «Языковые контакты Поволжья» (18-20 августа 2011 г.). Йошкар-Ола. С. 247-252.
331. Квайтпалич // Би кинь. № 2. С. 11.
332. Коми кыв. Сыктывкар: Коми пединститут. 109 с.
333. Лэбалысь шыр // Би кинь. № 4. С. 11.
334. Опыт этимологизации лексики общепермского происхождения // *Linguistica Uralica*. Tallinn. № 3. С. 56-63.
335. Региональная коми гидронимия // Учёный и общество: просветительство, родной язык, культура народов Поволжья и Приуралья: Материалы межрегиональной научной конференции, посвященной Дню марийской письменности и 125-летию со дня рождения видного марийского просветителя, ученого языковеда В.М. Васильева. Йошкар-Ола. С. 59-65.
336. Словарь терминов по биологии на коми языке для общеобразовательных школ // NH – Collegium Fenno-Ugricum. Сыктывкар; Ижевск; Йошкар-Ола; Саранск; Бадьячоньтомай. 40 с.
337. Сравнительное исследование лексики материальной культуры (пермские языки) // Ежегодник финно-угорских исследований. Вып. 4. Ижевск: Изд.-во «Удмуртский университет». С. 48-62.
338. Сювчöж. // Би кинь. № 5. С. 11.
339. Тюркский компонент в системе отраслевой лексики пермских языков // Динамика структур финно-угорских языков. Сборник научных статей на материале Всероссийской финно-угорской языковедческой конференции (11-12 ноября 2009 г., г. Сыктывкар). Сыктывкар. С. 223-231.
340. A közpermi eredetű szokincs mint az etimologizálás tárgya // Congressus XI. Internationalis Fenno-ugristarum. Pars V. Dissertationes sectionum et symposiorum ad linguisticam. Pilisscaba. С. 65-68.

341. Vorsitzender des Komitees der Finnougristik der Russischer Föderation // Congressus XI. Internationalis Fenno-ugristarum. Pars IX. Opening and Closing of the Congress. Comments on Plenary Papers. Pilisscaba. С. 25-26.

2012

342. Вёзь // Би кинь. № 5. С. 11.

343. Заимствованный компонент лексики материальной культуры в пермских языках // Филологические исследования на рубеже XX–XXI веков: традиции, новации, итоги, перспективы. Сборник статей по итогам Всероссийской научной конференции (19-21 октября 2011 г., Сыктывкар). Сыктывкар. С. 133-136.

344. [Рец] Пекшеева Э.И. Ихтионимы и лексика рыболовства в марийском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Йошкар-Ола, 2012 // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 2. С. 94-104.

345. Кыдзкай // Би кинь. № 1. С. 13.

346. Лексика материальной культуры в пермских языках // Пермистика 13: Сборник статей на материале XIII Международного симпозиума «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» (20-21 октября 2010 г., г. Сыктывкар). Сыктывкар. С. 182-188.

347. Лексика материальной культуры в пермских языках // Финно-угорский мир. Саранск. Вып. 4. С. 36-40.

348. Лексика тюркского происхождения в словарном составе пермских языков // Материалы V Всероссийской тюркологической конференции «Урал-Алтай: через века в будущее», посвященной 80-летию Института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН (Уфа, 21-22 июня 2012 г.). Уфа. С. 74-76.

349. Обозначения продуктов питания, способов приготовления и приёмов пищи в пермских языках // Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. Wisbaden. Bd. 82. С. 149-161.

350. Орда // Би кинь. № 10. С. 11.

351. [Рец.] Е.С. Рябина. Основные цветообозначения в пермских языках. Диссертация на соискание ученой степени доктора философии. Тарту, 2011 // Linguistica Uralica. Tallin. № 2. С. 140-144.

352. Рец. на: Рябина Е.С. Основные цветообозначения в пермских языках. Тарту, 2011. 254 с. // Ежегодник финно-угорских исследований. Вып. 4. Ижевск: Изд.-во «Удмуртский университет». С. 129-135.

353. Проблемы изучения региональной ономастики // Интеграция образования. Саранск. № 4. С. 122-127.

354. Тюксей // Би кинь. № 8. С. 11.

355. Уркай // Би кинь. № 11. С. 11.

356. Этимологизация заимствованной лексики коми языка // Регионология. Саранск. № 4. С. 148-155.

357. Ябыр // Би кинь. № 6. С. 11.

2013

358. Байдӧг варыш // Би кинь. № 5. С. 11.

359. Ватар // Би кинь. № 12. С. 11.

360. Все флаги в Оулу придут // Ежегодник финно-угорских исследований. Ижевск. Вып. 1. С. 136-141.

361. Дозмӧр варыш // Би кинь. № 6. С. 11.

362. Ичӧт кутш // Би кинь. № 11. С. 11.

363. Кай варыш // Би кинь. № 7. С. 11.

364. Кутш // Би кинь. Сыктывкар. № 9. С. 11.

365. Лексика рыболовства в диалектах коми языка // Вопросы пермской диалектологии: традиции и перспективы. Сборник научных статей международной научной конференции / Отв. ред. А.Г. Мусанов. Сыктывкар. С. 146-158.

366. Лексика рыболовства в коми языке // Финно-угорские языки и литература в современном мире: аспекты исследования и методика преподавания. Материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 60-летию мордов. и 20-летию финно-угор. отд-ний в МГУ им. Н.П. Огарёва. Саранск: Изд-во Мордов. ун-та. С. 80-91.

367. Морфологические обозначения в системе названий растений коми-пермяцкого языка // Пермистика XIV: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками. Международный симпозиум (18-19 мая 2012 г.). Кудымкар. С. 163-170.

368. Названия растений удмуртского языка (морфологические обозначения) // Языковые контакты народов Поволжья: актуальные проблемы морфологии и синтаксиса. Материалы IX Международного симпозиума (Саранск, 13-15 июня 2013 г.). Саранск: Изд-во Мордов. ун-та. С. 81-82.

369. Особенности лексики общепермского происхождения (удмуртский компонент) // Роль личности в становлении и развитии национальных культур: Сборник статей по итогам Всероссийской научно-практической конференции (Сыктывкар, 19-20 ноября 2008 г.). Сыктывкар. С. 197-202.

370. Оулу – место встречи финно-угроведов всех континентов в 2015 году // Финно-угорский мир. Саранск. Вып. 1. С. 133-144.

371. [Рец.] Пекшеева Э.И. Ихтионимы и лексика рыболовства в марийском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Йошкар-Ола, 2012 // Linguistica Uralica. Tallin. № 2. С. 149-152.

372. Предстоящий XII Международный конгресс финно-угроведов // Финно-угроведение. Йошкар-Ола. № 1. С. 138-141.

373. Сизь // Би кинь. № 1. С. 11.

374. Тёвтя // Би кинь. № 2. С. 11.

375. Шыр куталысь варыш // Би кинь. № 8. С. 11.

2014

376. Вакатша // Би кинь. № 2. С. 11.

377. Васизь // Би кинь. № 1. С. 11.

378. Морфологические обозначения в системе названий растений в удмуртском языке // Ежегодник финно-угорских исследований. Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет». С. 46-53.

379. Тугъя турунчож // Би кинь. № 4. С. 11.

380. Этимологизация заимствованной лексики коми языка в КЭСК // Современное удмуртоведение в контексте компаративистики, контактологии и типологии языков: Сборник статей. Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет». С. 423-430.

Литература о жизни и деятельности А.Н. Ракина

- В творческом поиске // Молодежь севера. 1977. 21 янв.
- Komilaste väitekirjad // Edasi. 1978. 26 февр.
- От комиссии ЦК ВЛКСМ по премиям Ленинского комсомола в области науки и техники // Комсомольская правда. 1979. 28 сент.
- Бараксанов Г.Г. Мир растений и мир слов // Молодежь севера. 1979. 7 окт.
- Дмитриева. Воссяс ас кывлӧн мичлуныс // Югид туй. 1979. 27 окт.
- Кузнецов В. Ученые в Краснощелье // Ловозерская правда. 1980. 8 апр.
- Кузнецов В. Командировка за словом // Полярная правда. 1980. 27 апр.
- Поздравляем лауреатов премии Коми комсомола! // Молодежь севера. 1981. 28 окт.
- Удостоены звания лауреатов // Красное знамя. 1981. 29 окт.
- Коми комсомоллӧн премияс // Югид туй. 1981. 29 окт.
- Пархачев А. Тӧдмасисны зэв унаӧн // Югид туй. 1981. 17 нояб.
- Тебенихин Г. О чем расскажут травы // Молодежь севера. 1982. 1 янв.
- Мартынов В. Начало пути // Право быть впереди. Сыктывкар, 1982. С. 117-127.
- Парфентьева А. К истокам традиций // Красное знамя. 1983. 2 июля.
- Достижения и перспективы развития финно-угроведения // По ленинскому пути. 1986. 8 янв.
- Пархачев А. Чужан кыв туялысь // Ленин туйӧд. Усть-Кулом, 1986. 10 июня.
- Кана Е. Словарь растений // Красное знамя. 1989. 21 окт.
- Павлова А. Татшӧмыс эз на вӧв // Югид туй. 1989. 12 окт.
- Кана Е. Доктор да кандидат // Коми му. 1997. 22 нояб.
- Артеева А. Вайӧ тӧдмасьмӧ // Югид туй. 1989. 4 нояб.
- Ильин Б. Кӧсьян кӧ тӧдны мам кыв // Коми му. 1991. 9 июля.
- Беляев Г. Юав Анатолий Ракинлысь // Коми му. 1997. 16 дек.
- Кочев Ю. Профессор родом из Деревянска // Республика. 1997. 16 дек.
- Ракин Анатолий Николаевич // Коми язык. Энциклопедия. М., 1998. С. 605.
- Коми Республикаса Почет грамота // Коми му. 1999. 22 июня.
- Лодыгин В. Дереваннӧйсаыд Енбиа йӧз // Коми му. 1999. 15 мая.
- Напалков В. Найӧ олӧны менам паметъын // Коми му. 1999. 22 апр.
- Игушев Е. Юбилей А.Н. Ракина // Финно-угроведение. Йошкар-Ола, 1999. № 4. С. 103-106.
- Ракин Анатолий Николаевич // Республика Коми: Энциклопедия. Сыктывкар, 1999. Т. 2. С. 540.
- Игушев Е. Быдмис учӧнӧйдз (Филологияса доктор А.Н. Ракинлы – 50 арӧс) // Войвыв кодзув. 1999. № 6. С. 35-37.
- Ладанов М. Пыр корсьысьӧ, мӧвпалӧ, зильӧ // Коми му. 1999. 17 июня.
- Ракин Анатолий Николаевич // Ученые Института языка, литературы и истории Коми научного центра УрО РАН. Сыктывкар, 2000. С. 146-147.

Ракин Анатолий Николаевич // Литераторы земли Коми. Библиографический словарь-справочник. Сыктывкар, 2000. С. 154-155.

Ракин Анатолий Николаевич // Портрет интеллекта. Ученые Республики Коми. Фотоальбом. СПб., 2001. С. 252-253.

Кичигин В. Необычные словари Анатолия Ракина // Красное знамя. 2002. 12 апр.

Ракин Анатолий Николаевич // Доктора наук Республики Коми. Сыктывкар, 2004. С. 276-277.

«Коми республикаса заслуженной уджалысь» почет ним // Коми му. 2005. 9 апр.

Ракин Анатолий Николаевич // Дереванной сиктой – менам съёлмшөр. Сыктывкар, 2008. С. 124.

Белых И. И роч кыв велодысылы колö тöдны // Коми му. 2009. 13 июня.

Белых И. Наукад туйыс абу кокни // Коми му. 2009. 18 июня.

Учёный-языковед и организатор // Наука Урала. 2009. 19 июня.

Анатолий Ракин // Би кинь. 2009. № 6. С. 11.

Иванов И. К 60-летию профессора А.Н. Ракина // Финно-угроведение. Йошкар-Ола, 2009. № 1. С. 84-87.

Цыпанов Е.А. Юбилей А.Н. Ракина // Linguistica Uralica. Tallinn, 2009. № 3. С. 237-239.

Поздравляем юбиляров – 2009. Ракин Анатолий Николаевич // «Who is Who к. л. У. Б», № 2. М., 2009. С. 87.

Насибуллин Р.Ш. Ученый, педагог, поэт. К 60-летию со дня рождения Анатолия Николаевича Ракина // Ежегодник финно-угорских исследований. Ижевск, 2009. С. 310-313.

Белых И. Коми сёрнисикаслы сйöм кывворсö быть колö лэдзны // Коми му. 2010. 28 янв.

Мудзлытöг туясö-корсö // Коми му. 2010. 28 янв.

Указ Президента Российской Федерации о награждении Ракина Анатолия Николаевича медалью ордена «За заслуги перед отечеством» II степени // Республика. 2010. 22 сент.

Награды России и Республики Коми // Республика. 2010. 22 дек.

Белых И. Аддзысам Оулуын // Коми му. 2012. 20 дек.

Цыпанов Йёлгинь. А.Н. Ракинлы 60 арöс // Динамические процессы в системах пермских языков. Сыктывкар, 2011. С. 149-152. (Труды Института языка, литературы и истории. Вып. 68).

Федосеева Е.Н. Анатолий Николаевич Ракин – исследователь пермских языков. Динамика структур финно-угорских языков: Сборник научных статей на материалах Всероссийской финно-угорской языковедческой конференции (11-12 ноября 2009 г., Сыктывкар). Сыктывкар: ООО «Издательство «Кола», 2011. С. 27-33.

Кывбурьяс

Пожом

Сись кодъ пожомыс парма нёрысын,
Вежсё петкөдліс коръя вёрыслысь
Аслас джуджданас, топыд съөвмёснас.
Кызьяс, козпиян подьяс сёвмисны:
«Коркё верстямман ёмой тадзнадтё –
Кыптём миянлысь лапнас надзмөдө,
Оз сет апыштны пөттөдз сынөдсө,
Ньёжйө чукөрмө-содө вын-эбөс...» –
Понөль йылёмыс тадзи дольлісны.
Сёмын регыд тай восьсөн колисны,
Ыджыд бушколыс ёти пөраө
Кодыр пожомс швачкис-пөрөдіс.
Өні быдторйыс налы вичмывлө:
Лымйыс төвьяснас муөдз личкывлө,
Зэрыс мөрчывлө лы-сём пытшкөдзныс,
Көдзыд вой төлыс сотө-бытшйөдлө,
Шонді чишкалө, воас гожом кө...
Сьёкыд олөмыс вына пожөмтөг.

Пуксьыв паныдөн

Мича аканьёй, шуда ныланёй,
Вай жө пуксьыштлы меным паныдөн,
Вай жө пуксьы да, вай жө сылышт тэ,
Вай жө сылышт тэ мыла гөлөснад.
Сьыв да висьтав мем, кызди олан тэ,
Кызди олан тэ, кызди вылан тэ,
Кодкөд лөсялан, мый тэ радейтан...
Коркө том дырйи ёти муса морт
Тадз жө сьывлывліс, менө гажөдліс...
Өні абу нин сійө татөні,
И ме ачым тшөтш сэтчань видзөда...
Аттё, донаёй, аттё сьылөмсьыд,
Аттё сьлөмсьыд мыла гөлөснад...
А ме кывзышті, а ме радлышті,
А ме радлышті тэнад томлунлы,
Тэнад томлунлы, тэнад мичлунлы,
Югыд шонді кодъ зарни аканьёй.

Позьё кё вёлі

Зарний, донаой, чолём!
Надзмисны ѓдясыс волён,
Ньѓжмыдѓсь лоины лунтяс,
Йѓз муѓ мыйѓн тэ мунін.
Мойдын моз позьё кё вёлі,
Медтэрыб вѓв вылас сѓлі,
Тѓв ныр моз тэ дінѓ лэбзи,
Лов шыад гусьѓник дзебси,
Некор мед ылѓдчысь войтыр
Дзугны эз вермыны, дойдны.
Мусаѓй, артмас кё сідзи:
Омѓльсьыс ог сяммы видзны,
Любѓ кё лоас мѓд шонді,
Вѓгтясад воыны понда.
Петкѓдча, кыв ни джын шутѓг,
Пармакѓд, ас чужан мукѓд.
Дум вылад уськѓда Эжва,
Сыктывлань ѓтвылысь кежлам.
Веськавлам, вотлім кѓн сэтѓр...
Садьман да, синваыд петѓм.

Быдѓнлѓн аслас

Быдѓнлѓн аслас олѓм и вылѓм,
Быдѓнлѓн аслас бѓрдѓм и сьылѓм.
Быдѓнлѓн аслас выльыс и важыс,
Быдѓнлѓн аслас шудыс и гажыс.
Быдѓнлѓн аслас сиктыс и гортыс,
Быдѓнлѓн аслас медся бур ёртыс.
Быдѓнлѓн аслас морттуйыс, сямыс,
Быдѓнлѓн аслас батыс и мамыс.
Быдѓнлѓн аслас чойыс и вокыс,
Быдѓнлѓн аслас мырсьѓмыс, нокыс.
Быднлѓн аслас бурыс и шаньыс,
Быдѓнлѓн аслас понйыс и каньыс.
Быдѓнлѓн аслас ваыс и вѓрыс,
Быдѓнлѓн аслас кыйдѓсыс, кѓрыс.
Быдѓнлѓн аслас синмыс и пельыс,
Быдѓнлѓн аслас пѓлыс и челядь.
Быдѓнлѓн аслас вевтыс и подйыс,
Быдѓнлѓн аслас воськолыс, шодйыс.
Быдѓнлѓн аслас ямлѓм и тулѓм,
Быдѓнлѓн аслас чужѓм и кулѓм.

Төв пуксьём

Бара нин матыстчө тōлыс,
Гожōмыс тōрыт на вōлис.
Тадзи жō овлō бьд морткōд:
Нэм помьд тыдовтчас кортōг,
Мырддялас эбōстō, вынтō,
Пужьялас, сэсся и кынтō.

Окота на

Окота на олыштны,
Морōстырōн лолыштны.
ōшинь улысь петлыны,
Парма ягō ветлыны.
Вōрсō-васō визылыны*,
Ордымьясōс видлыны.
Тшаксō-пувсō вотыштны,
Гортō локны чотышттōг.
Уджысь бур пōт мудзыштны,
Бипур дорын узьыштны.
Эжва юса черисō
Юква пуны керыштны.
Небзьōдчывны корсюрō,
Пывсиг, кьдз пу корōсьōн.
Мед на тшōтш и мойвилас
Ышмывлыны воюлас
Сьōлōмшōрōй-пōлōйкōд...
Енмыс мед на слōймōдлō
Кывбурторьяс лōсьōдны.
Льддян да, мед пōсьōдлō.
Окота на олыштны,
Чужан мулы колыштны.

Вуджōдōм кывбурьяс (переводы с удмуртского языка)

Лымйыс еджыд («Лымы тōды» серти)

Лымйыс еджыд, лымйыс еджыд,
Еджыдджык на тэнад чышьяныд.
Кыаыс гōрд, кыаыс гōрд,
Кыасьыс на гōрдōсь баньясыд.

* Лит. видзōдлыны.

Шабді небыд, шабді небыд,
Небыдджык на тэнад юрсиыд.
Сэтöрыс сьöд, сэтöрыс сьöд,
Сьöдджыкöсь на тэнад синъясыд.
Лудйыс веж-веж, лудйыс веж-веж,
Лудсьыс веждык тэнад юркытшыд.
Öшкaмöшка уна рöма,
Мичаджык на тэнад дөрöмыд.
Катша сера, катша сера,
Сераджык на тэнад чөрöсыд.
Öмидз юмов, öмидз юмов,
Öмидзысь на юмов тэнад вом дорыд.
Сьöлöм косьтан, сьöлöм косьтан
Медся удал зонъяслысь.

Самöвартö пукты вай
(«Самовардэ пукты али» серти)

Самöвартö пукты вай, сё муса друг,
Самöвартö пукты вай, сё муса друг.
 Пырысь-пыр жö пукта кöть да,
 Шомыс чир весиг абу.
Чайтö вай заварит, сё муса друг,
Чайтö вай заварит, сё муса друг.
 Заварита эськö пыр да,
 «Слöна» чайыс дзик абу.
Пызандöратö вольсав вай, сё муса друг,
Пызандöратö вольсав вай, сё муса друг.
 Пырысь-пыр кöть вольсала да,
 Серödöмаыс абу.
Чашкатö лэпты вай, сё муса друг,
Чашкатö лэпты вай, сё муса друг.
 Лэпта эськö пырысь-пыр да,
 Зарни чашкай абу.
Сигудöкнад ворсышт вай, сё муса друг,
Сигудöкнад ворсышт вай, сё муса друг.
 Пырысь-пыр кöть ворсышта да,
 Медвöсни сиыс абу.
Йöктöд вай гöтыртö, сё муса друг,
Йöктöд вай гöтыртö, сё муса друг.

Йöктöда кöть пырысь-пыр да,
Бур водздöраыс абу.
Ки пыдöснад кекеначась, сё муса друг,
Ки пыдöснад кекеначась, сё муса друг.
Кекеначасьышта кöть да,
Кыпыдлунöй дзик абу.

Ичöт бöчкаын
(«Пичи бекчеын» серти)

Ичöт бöчкаын
Чöскыд винаыс.
Ичöт керкаын
Авъя ичмоньыс.
Чöскыд винасö
Код оз юлывлы?
Авъя ичмоньсö
Коді оз радейт?
Чöскыд винасö
Юан да коддзан.
Авъя ичмоньсö
Дыр на мöвпалан.

Мыйла чеги
(«Марлы тйяй» серти)

Мыйла чеги, мыйла чеги
Льöм пуыслысь дзоридзсö.
Эг кö эськö öнi чегъяв,
Бöрти сьöд мольсö вöтi.
Мыйла ытшки, мыйла ытшки
Вежöдысь öтавасö.
Эг кö эськö öнi ытшкы,
Горадзуль на чукöртi.
Мыйла сёйи, мыйла сёйи
Луклысь чöскыд турунсö.
Эг кö эськö öнi нетшкы,
Курыд көрсö видлыштi.
Мыйла кутi, мыйла кутi
Тайö сьöлöм косьтысьсö.
Эг кö вермы бердын кутны,
Муслунсö кыз тöдмалi.

Рочён гижём кывбурьяс (стихи на русском языке)

Наступление зимы

Опять уже холодно стало...
Вчера еще лето стояло.
У людей точно так же бывает:
Внезапно зима наступает,
Силы и дух забирает,
И сердце в груди замирает.

Сокровенное желание

Хочу быть сильным, хочу быть смелым,
Чтоб прикоснуться губами к телу
Богини милой и прекрасной,
Любви достойной большой и страстной.

Во сне и наяву

Люблю тебя во сне и наяву,
Всю ночь к себе издалека зову.
Жаль, крыльев нет, чтоб птицею слетать
И по утрам с улыбкою встречать.

Ты и я

Любовь и страсть
И больше ничего.
Есть где-то Бог,
Он очень далеко.
Лишь ты и я
Во пламени огня...

Чудный вечер

Спасибо Вам за чудный вечер.
А я мечтаю о новой встрече,
О встрече с Вами, с богиней юной,
Допить чтоб чашу любви безумной.

Содержание

Анатолий Николаевич Ракин (биографический очерк)	3
Список научных публикаций А.Н. Ракина.....	8
Литература о жизни и деятельности А.Н. Ракина.....	46
Кывбурьяс (стихи на коми языке).....	48
Вуджодём кывбурьяс (переводы с удмуртского языка).....	50
Рочён гижём кывбурьяс (стихи на русском языке).....	53

РАКИН АНАТОЛИЙ НИКОЛАЕВИЧ

Библиографический указатель

Оригинал-макет – О.Н. Низовцев, Н.К. Забоева

Технический редактор Н.К. Забоева

Компьютерный набор. Формат 60 x 90 ¹/₁₆.

Усл. печ. л. 3,5. Уч.-изд. л. 3,0. Тираж 70. Заказ № 37.

Редакционно-издательский отдел
Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН.
167982, ГСП-2, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, д. 26.

